

2. ¿Fueron inspirados los traductores?

Mt. _____

Hch. _____

1 Tim. _____

Lv. _____

Jer. _____

Nm. _____

Jue. _____

3. ¿Qué protección tenemos contra la posibilidad de error en la traducción?

4. ¿Enseñan las varias versiones de la Biblia exactamente la misma doctrina? (sí o no).

5. Nombre las lenguas originales en las cuales fue escrita la Biblia.

6. En el ejercicio siguiente escriba los nombres completos que corresponden a las abreviaciones:

Heb. _____

Rom. _____

Gen. _____

Éx. _____

Lc. _____

Jn. _____

Sal. _____

Sant. _____

12 LECCIONES BÍBLICAS FUNDAMENTALES

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____

Edad: _____ Estudiante N°: _____

Calificación _____

LECCIÓN 3 QUIÉNES SON LOS ESTUDIANTES DE LA BIBLIA

TODOS DEBEN ESTUDIAR LAS SAGRADAS ESCRITURAS. La idea que solamente los clérigos o aquellos con dones especiales del Espíritu Santo deben estudiar la Biblia ES UNA IDEA FALSA. Cuando Cristo estuvo en el mundo en su ministerio personal, Él no limitó sus enseñanzas a ningún grupo de clérigos; Él enseñó a las multitudes. En el Nuevo Testamento encontramos escrita la misma enseñanza que el Señor dió personalmente durante su ministerio.

¿Quién debe estudiar la Biblia?

Los incrédulos deben estudiarla para que crean. Léase Juan 20:20-31. Los creyentes deben estudiarla para obtener la vida eterna (Juan 5:39). Los que son nobles de corazón la leerán para estar seguros de que los predicadores están predicando la verdad (Hechos 17:11). Los niños deben leerla para hacerse sabios para la salvación (2 Timoteo 3:15-17). Los predicadores deben estudiarla para hacerse aprobados de Dios (2 Timoteo

2:15). En realidad, la pregunta debe ser, "¿Quién NO debe estudiar las Escrituras?"

Pero algunos dicen que todos no pueden entenderla Biblia. Dicen que solamente los clérigos o los que tienen dones especiales del Espíritu Santo pueden entenderla. Si fuera así no tendríamos tantos textos como los ya expuestos que nos enseñan que todos debemos leer las Sagradas Escrituras. La Biblia contiene en forma escrita exactamente el mismo mensaje que los apóstoles y los profetas predicaban oralmente en su día. La gente que les escuchaba podía entenderlos sin dificultad. ¿Somos nosotros de esta generación menos inteligentes que eran ellos? La confusión que existe sobre lo que enseña la Biblia es el resultado del DESCUIDO en estudiarla y de la gente rebelde que no quiere recibir la verdad cuando la oye (2 Tesalonicenses 2:10-11). También los falsos maestros la perverten (Gálatas 1:6-9).

Después de estudiar con cuidado los anteriores comentarios y bus-

car todos los textos citados, conteste las siguientes preguntas:

1. ¿Halló usted en su Biblia todos los textos citados arriba?

2. Nombre las diferentes clases de personas que deben estudiar la Biblia, según el segundo párrafo.

3. ¿Pueden todos entender la Biblia?

4. ¿Por qué no entienden algunos la Biblia? (Véase el tercer párrafo)

¿Tiene usted alguna pregunta sobre este curso? Hay algo que usted no entiende, o alguna cosa con la cual usted no está de acuerdo con lo que dice el autor de este curso? Si es así, escríbanos con toda confianza.

La Biblia fue traducida de otras lenguas al español. El Antiguo Testamento fue escrito en hebreo, y el Nuevo Testamento en griego por los autores inspirados. Los eruditos que tradujeron la Biblia a idiomas modernos no fueron inspirados por el Espíritu Santo y pudieron equivocarse. No así los autores de la Biblia, porque fueron inspirados por Dios, y escribieron exactamente lo que Dios mandó. Nuestra protección contra errores de los traductores viene de las varias traducciones de la Biblia. Comparando las varias versiones podemos protegernos de la posibilidad de error. En español hay cuatro versiones principales que usamos ahora:

1. Versión de Cipriano de Valera, traducida en 1602.

2. Versión de Félix Torres Amat (Versión católica).

3. Versión moderna.

4. Versión de Cipriano de Valera, Revisada en 1960.

La versión de Cipriano de Valera es la más popular entre el pueblo

protestante, y la revisión de 1960 la hizo la traducción más perfecta de todas. Todas estas traducciones son muy buenas y todas están completamente de acuerdo en doctrina, robando que Dios, en su providencia, ha guardado la pureza del Texto Sagrado.

La lectura cursiva que se encuentra en casi todas las versiones, en vez de indicar las palabras enfáticas, designa, al contrario, las MENOS importantes, introducidas en la traducción para suplir las elipsis del original, y para aclarar el sentido.

En las referencias en el centro de la página de muchas Biblias y en otros lugares se abrevian los nombres de los libros. Por ejemplo, el libro de Romanos se escribe Rom., capítulo se escribe cap. o cp., y versículo se escribe ver. o vers.

1. Fué la Biblia inspirada por Dios cuando fue escrita en las lenguas originales? (1 Pedro 1:21; 2 Timoteo 3:16-17)
